

برنامه درسی چهار ساله گرایش مترجمی زبان انگلیسی (ورودی ۱۳۹۷ به بعد)

ترم اول (۱۹ واحد)			ترم دوم (۱۷ واحد)		
نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز	نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز
خواندن انگلیسی پایه	۲	—	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲	خواندن انگلیسی پایه
دستور انگلیسی پایه	۲	—	دستور انگلیسی پیشرفته	۲	دستور انگلیسی پایه
مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه	۲	—	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پیشرفته	۲	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه
نگارش انگلیسی پایه	۲	—	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲	نگارش انگلیسی پایه
مهارت‌های مطالعه و یادگیری	۲	—	مبانی زبانشناسی	۲	—
فن بیان	۲	—	زبان دوم ۱	۲	—
زبان پیش دانشگاهی	۳	—	معارف ۱	۲	—
ادبیات فارسی	۳	—	تاریخ تحلیلی صدر اسلام	۲	—
تربیت بدنی ۱	۱	—	ورزش ۱	۱	تربیت بدنی ۱
ترم سوم (۱۷ واحد)			ترم چهارم (۱۸ واحد)		
نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز	نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز
اصول و راهکارهای ترجمه	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته / دستور انگلیسی پیشرفته	مکاتبات انگلیسی	۲	نگارش انگلیسی پیشرفته
داستان کوتاه و رمان در ادبیات	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه
ترجمه و فناوری	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته / دستور انگلیسی پیشرفته	زبان‌شناسی کاربردی	۲	مبانی زبانشناسی
نگارش فارسی	۲	—	ترجمه دیداری-شنیداری	۲	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری
خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته	آشنایی با شعر انگلیسی	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته / دستور انگلیسی پیشرفته
ادبیات معاصر فارسی	۲	—	آشنایی با نثر انگلیسی	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته / دستور انگلیسی پیشرفته
زبان دوم ۲	۲	زبان دوم ۱	حوزه های نوین در ترجمه	۲	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری
معارف ۲	۲	معارف ۱	زبان دوم ۳	۲	زبان دوم ۲
جمعیت و تنظیم خانواده	۱	—	اخلاق اسلامی	۲	—

ترم پنجم (۱۸ واحد)			ترم ششم (۱۸ واحد)		
نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز	نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز
ساخت زبان فارسی	۲	—	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	۲	ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی
ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	تحلیل مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی	۲	زبانشناسی کاربردی
واژه شناسی و اصطلاح شناسی	۲	مبانی زبانشناسی	ترجمه متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی
ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری	ترجمه شفاهی پیاپی	۲	ترجمه دیداری-شنیداری / ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی
آشنایی با بازار ترجمه	۲	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری	ویرایش فارسی	۲	ساخت زبان فارسی
مبانی نظری ترجمه	۲	زبانشناسی کاربردی	ترجمه متون علمی و تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری
ادبیات پایداری	۲	ادبیات معاصر فارسی	ترجمه اسناد رسمی	۲	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
زبان دوم ۴	۲	زبان دوم ۳	زبان دوم ۵	۲	زبان دوم ۴
انقلاب اسلامی	۲	—	تاریخ امامت	۲	—
ترم هفتم (۱۶ واحد)			ترم هشتم (۱۶ واحد)		
نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز	نام درس	تعداد واحد	پیش نیاز
بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۲	۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	روش تدریس مهارتها	۲	اصول و روش تدریس
ترجمه متون اسلامی از فارسی	۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	آزمون سازی	۲	اصول و روش تدریس
اصول و روش تدریس	۲	زبانشناسی کاربردی	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۲	ترجمه متون اسلامی از فارسی
ترجمه ادبیات	۲	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری	پژوهش در مطالعات ترجمه	۲	اصول و روش تحقیق
اصول و روش تحقیق	۲	مبانی نظری ترجمه	آشنایی با محیط های ترجمه شفاهی	۲	ترجمه شفاهی همزمان
ترجمه شفاهی همزمان	۲	ترجمه شفاهی پیاپی	ترجمه تشریحی	۲	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
ترجمه قراردادهای و مکاتبات تجاری	۲	ترجمه اسناد رسمی	پروژه کارورزی	۲	ترجمه اسناد رسمی
تفسیر موضوعی قرآن	۲	—	اندیشه سیاسی-اجتماعی امام	۲	—